

➔ Revues de langue française, par Aline Eisenegger et Juliette Robain



Parole, n°1, 2008
couverture de Malika Doray

Spécial littérature pour la jeunesse

Les Cahiers pédagogiques reviennent régulièrement dans leurs numéros sur la littérature pour la jeunesse. Un nouveau dossier, dans le n°462, avril 2008, envisage la littérature de jeunesse comme une nouvelle discipline scolaire, notamment depuis 2002, grâce aux fameuses listes d'ouvrages conseillés (Max Butlen explicite les critères de choix et explique l'élaboration de ces listes). On peut naturellement lire la littérature, mais aussi la dire – pensons à la poésie (entretiens avec Jean-Pierre Siméon, et Claude Ber) –, la jouer (en particulier par le biais du théâtre, voir l'article de Jean-Claude Lallias) –, l'écrire, l'élire (« Lire, élire », un prix littéraire raconté par Hélène Eveleigh). Que choisir ? Comment lire à haute voix (la lecture interprétative, par Jean-Louis Cabet), conter et partager (Catherine Gendrin), que faire de l'image (Christine Plu a comparé différentes illustrations proposées pour « La Barbe bleue » de Charles Perrault, entre 1862 avec Gustave Doré et 2000). Et encore la littérature pour la jeunesse comme « autre entrée dans l'Histoire » (Benoît Falaize) et, de manière plus générale, Françoise Ballanger rappelle que « les documentaires sont aussi de la littérature... de jeunesse ».

Israël

Bibliothèque(s) n°37, mars 2008, a pour invité d'honneur, comme Le Salon du livre de Paris, Israël, « le pays du livre » comme le souligne Snunith Shoham qui dresse un panorama de l'histoire des bibliothèques (Nationale, universitaires, publiques, scolaires, spécialisées) et fait le point sur la formation des bibliothécaires. On trouve également dans ce dossier un panorama de la littérature israélienne par Michèle Tauber qui s'intéresse à la littérature actuelle, que ce soit le roman, le théâtre, la poésie ou encore la littérature pour la jeunesse. Et encore un entretien de Geneviève Bessis avec Amos Oz. Puis un article de Stéphane Beaujean sur la bande dessinée israélienne qui en est à ses débuts, et enfin la rubrique « parole(s) d'éditeur », où Israël est vu de France, à travers le filtre des traductions.

Image

Parole n°1, 2008, apporte une réflexion sur l'illustration et la place de l'image – en particulier celle de l'art – dans les livres, avec les contributions de Karen Vignoles qui rappelle la naissance de l'illustration dans le livre, et celle de Cécile Desbois qui présente les livres d'artistes italiens destinés aux enfants. Barbara Bonardi Valentinnotti observe la place de l'art dans les

Revue de langue française

albums pour la jeunesse que l'on trouve sous forme d'hommages (Nadja), de « citations » et de clins d'œil (Anthony Browne), ou encore de valeur symbolique (Nathalie Novi).

Publics

« Cultures adolescentes », les actes de la journée d'étude du 13 novembre 2007, organisée par La Joie par les livres et Lecture Jeunesse, sont publiés dans le n°125 de **Lecture Jeune**, mars 2008. Trois points : les jeunes : quelle définition sociologique de cet âge de la vie (Gérard Mauger) ; l'univers culturel des adolescents et la culture adolescente (Serge Tisseron) ; et les publics adolescents dans les bibliothèques (Nassira Hedjerassi).

À partir du logiciel VIDÉOGRAPHIX destiné à l'apprentissage et au perfectionnement de la lecture pour les sourds et les malentendants, **Les Actes de lecture** n°101, mars 2008, revient sur les difficultés des personnes sourdes face à l'écrit, réflexions nourries par une longue collaboration entre entendants et sourds, et alimentées par des enquêtes et des recherches.

Auteurs, illustrateurs et éditeurs

Une illustration originale de Sara fait la couverture du n°49, mars 2008 de **Citrouille**. On la retrouve dans les pages intérieures avec son petit théâtre – de papier et de carton – accompagné des personnages, du décor et de trois pièces à jouer.

Regards sur le Père Castor avec Michel Defourny, suivi d'un article autour de Joseph Lada par François Faucher, à propos d'artistes de l'Europe de l'Est dans **Nous voulons lire !**, n°173, février 2008.

Malika Doray est interviewé par Alain Serge Dzatop pour le n°1, 2008, de **Parole**, dont elle a dessiné la couverture.

Pef, ses « Motordus », ses « Échos liés », le discours qu'il a prononcé lors du baptême de l'école Pierre Ferrier-Pef à Charrecy, en Saône-et-Loire, ses « Échosgraphies » et son « guide du rout'art », est dans **Griffon** n°211, mars – avril 2008.

L'École des lettres des collèves publie avec son n°7, mars 2008, un supplément consacré aux « Mystères de Harris Burdick » de Chris Van Allsburg, alors que, 20 ans après le premier album, paraît une nouvelle édi-

tion, en portfolio, comprenant l'ajout d'un quinzième dessin « découvert ».

Le Rocambole n°39/40, été – automne 2007, publie un important dossier sur les éditions Tallandier, fondées en 1871, éditeur entre autres de livres et de périodiques illustrés pour la jeunesse. Ce dossier, qui a été rendu possible grâce à la récente redécouverte d'une partie des archives de l'éditeur, se termine avec de précieux repères chronologiques de 1868 à 1984.

Møtus, la maison d'édition créée par François David, fête ses 20 ans à Urville-Nacqueviolle, en Basse-Normandie. Flash sur cette maison spécialisée en littérature de jeunesse et en poésie dans **Livre / échange**, le magazine de la Vie littéraire et d'actualité du livre en Basse-normandie, n°41, mars 2008.

Jean-Claude Bonnet et Françoise Caubet ont rencontré Claude Dagail, directrice des éditions La Compagnie Créative, pour le n°174 de **Nous voulons lire !**, avril 2008.

Thèmes

Musique et poésie c'est le dossier du n°49, mars 2008 de **Citrouille**, qui commence, histoire de réunir les deux arts, avec des poèmes chantés, se poursuit avec des opéras – à partir d'exemples récents et en donnant la parole à ceux qui ont participé à ces créations – et continue avec un repérage de Thomas Savary qui a cherché la présence de la musique classique dans les romans pour la jeunesse. Plus classiquement, le dossier parle aussi des livres CD pour les tout-petits. Puis vient le volet poésie avec des interviews d'Alain Serres (Édition Rue du Monde), de Bernard Friot (pour son « Agenda du (presque) poète », De La Martinière Jeunesse) et un article de Martine Mellinette (Le Cheyne éditeur).

Nous voulons lire ! commence dans son n°173, février 2008 un dossier sur la ville dans la littérature pour la jeunesse. Avec deux contributions, celle de Florence Gaiotti qui analyse les représentations et les fonctions de la ville dans des romans policiers pour la jeunesse, et celle de Régis Lefort qui recherche à travers les poèmes, notamment les poèmes contemporains pour la jeunesse, l'évocation de la ville. Suite dans le n°174, avril 2008, avec une longue étude de Christian Grenier sur la ville dans la science-fiction – romans, nouvelles et films à travers plusieurs thèmes : villes polluées, mortes,

Revue de langue française

abandonnées ; villes spatiales, closes ou en mouvement ; et « village planétaire ». Ainsi qu'un article de Bernadette Poulou sur les robinsonnades urbaines.

La Grande Oreille n°33, décembre 2007, consacre son dossier au feu, à la place et à la signification qu'il a dans les mythologies, les contes et les traditions populaires. Un des articles s'intéresse aux différentes interprétations de « Cendrillon » et aux liens avec les pratiques antiques autour du culte du foyer, un autre se penche sur la place du feu et du foyer dans les représentations traditionnelles des veillées de conte.

Adresses :

Les Actes de lecture : 65 rue des Cités, 93308 Aubervilliers Cedex, Tél. 01 48 11 02 30

Bibliothèque(s) : 31 rue de Chabrol, 75010 Paris, Tél. 01 55 33 10 30

Les Cahiers pédagogiques : Crap, 10 rue Chevreul, 75011 Paris, Tél. 01 43 48 22 30

Citrouille : Libr'Enfant, 48 rue Colbert, 37000 Tours, Tél. 02 47 66 95 90

L'École des lettres : 11 rue de Sèvres, 75278 Paris Cedex 06, Tél. 01 42 22 94 10

Griffon : 4 rue trousseau, 75010 Paris, Tél. 02 37 22 43 51

La Grande Oreille : 10 avenue du Maréchal-Leclerc, 92240 Malakoff, Tél. 01 42 53 51 79

Lecture Jeune : 190 rue du Faubourg Saint-Denis, 75010 Paris, Tél. 01 44 72 81 50

Livre / échange : Centre Régional des Lettres de Basse-Normandie, 10 rue du Château d'eau, 14000 Caen, Tél. 02 31 15 36 36

Nous voulons lire ! : Bibliothèque de Mériadeck, 85 Cours du Maréchal-Juin, 33075 Bordeaux Cedex, Tél. / Fax 05 56 99 20 60

Parole : Institut suisse Jeunesse et Médias, Saint-Étienne 4, CH – 1005 Lausanne, Tél. / Fax +41 21 311 52 20

Le Rocambole : Association des Amis du Roman Populaire, BP 20119, 80001 Amiens cedex 1



Sara à l'honneur dans le n° 49, mars 2008 de *Citrouille*